



Council of the
European Union

059294/EU XXVII.GP
Eingelangt am 28/04/21

Brussels, 28 April 2021

Interinstitutional File:
2018/0236 (COD)

8220/1/21
REV 1

JUR 230
ESPACE 38
RECH 177
COMPET 293
IND 104
EU-GNSS 16
TRANS 246
AVIATION 101
MAR 69
TELECOM 167

MI 290
ENER 146
EMPL 171
CSC 164
CSCGNSS 6
CSDP/PSDC 212
CFSP/PESC 425
CADREFIN 207
CODEC 607
PARLNAT 99

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Position of the Council at first reading with a view to the adoption of a REGULATION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL establishing the Union Space Programme and the European Union Agency for the Space Programme and repealing Regulations (EU) No 912/2010, (EU) No 1285/2013 and (EU) No 377/2014 and Decision No 541/2014/EU
- Adopted by the Council on 19 April 2021
(ST 14312/1/20 REV 1, 21 April 2021)

LANGUAGES concerned: **BG, HU, PL**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(b) (obvious errors in a number of language versions)

This text has also been transmitted to the European Parliament.

TIME LIMIT for the observations by Member States: 2 days

OBSERVATIONS to be notified to: dql.rectificatifs@consilium.europa.eu

(DQL RECTIFICATIFS (JUR 7), Directorate Quality of Legislation, Legal Service)

8220/1/21 REV 1

JUR. 7

EN

ПОПРАВКА

на Позиция на Съвета на първо четене с оглед приемането на РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за създаване на космическа програма на Съюза и Агенция на Европейския съюз за космическата програма и за отмяна на регламенти (ЕС) № 912/2010, (ЕС) № 1285/2013 и (ЕС) № 377/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС, приета от Съвета на 19 април 2021 г.

(ST 14312/1/20 REV 1, 21 април 2021 г.)

1. На страница 73, член 3, параграф 1, буква г:

вместо:

„г) Информираност за ситуацията в космоса“,

да се чете:

„г) Осведоменост за ситуацията в космоса“.

2. На страница 156, дял III, глава I, заглавието:

вместо:

„Информираност за ситуацията в космоса“,

да се чете:

„Осведоменост за ситуацията в космоса“.

HELYESBÍTÉS

az uniós úrprogram és az Európai Unió Úrprogramügynökségének a létrehozásáról, valamint a 912/2010/EU, az 1285/2013/EU és a 377/2014/EU rendelet és az 541/2014/EU határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2021. április 21-i európai parlamenti és tanácsi rendelethez

(ST 14312/1/20 REV 1, 2021. április 21.)

1. A 64. oldalon, a (130) preambulumbekkezdés

szövege:

„(130) Az érintett szakpolitikai területen nyújtott támogatás folytonosságának biztosítása, valamint annak lehetővé tétele érdekében, hogy a program végrehajtása az MFF 2021–2027 kezdetétől megkezdődhessen, e rendeletnek sürgősen hatályba kell lépnie, és azt 2021. január 1-jétől kezdődő visszaható hatállyal kell alkalmazni.”

helyesen:

„(130) Az érintett szakpolitikai területen nyújtott támogatás folytonosságának biztosítása, valamint annak lehetővé tétele érdekében, hogy a program végrehajtása az MFF 2021–2027 kezdetétől megkezdődhessen, e rendeletnek sürgősen hatályba kell lépnie, és azt 2021. január 1-jétől kezdődő visszaható hatállyal kell alkalmazni.”

2. A 64. oldalon, a (130) preambulumbekendést követően a következő szöveg kerül beillesztésre:

„(131) A 912/2010/EU, az 1285/2013/EU és a 377/2014/EU rendeletet, valamint az 541/2014/EU határozatot ezért hatályon kívül kell helyezni.”.

3. A 68. oldalon, a 9. pontot követően a következő szöveg kerül beillesztésre:

„10. „SST-információ”: olyan feldolgozott SST-adat, amely a szolgáltatás igénybevevője számára közvetlenül értelmezhető.”.

SPROSTOWANIE

do stanowiska Rady w pierwszym czytaniu w sprawie przyjęcia rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego Unijny program kosmiczny i Agencję Unii Europejskiej ds. Programu Kosmicznego oraz uchylającego rozporządzenia (UE) nr 912/2010, (UE) nr 1285/2013 i (UE) nr 377/2014 oraz decyzję nr 541/2014/UE

- przyjętego przez Radę w dniu 19 kwietnia 2021 r.

(ST 14312/1/20 REV 1 z dnia 21 kwietnia 2021 r.)

Strona 64, po motywie 130 dodaje się motyw w brzmieniu:

„(131) Należy zatem uchylić rozporządzenia (UE) nr 912/2010, (UE) nr 1285/2013 i (UE) nr 377/2014 oraz decyzję nr 541/2014/UE.”.